

Leserbriefe

SPIEGEL-Verlag, Brandstwierte 19, 20457 Hamburg
Fax: (040) 3007-2966 E-Mail: leserbriefe@spiegel.de

Fragen zu SPIEGEL-Artikeln

Telefon: (040) 3007-2687 Fax: (040) 3007-2966
E-Mail: artikel@spiegel.de

Nachbestellung von SPIEGEL-Ausgaben

Telefon: (040) 3007-2948 Fax: (040) 3007-2966
E-Mail: nachbestellung@spiegel.de

Nachdruckgenehmigungen**für Texte und Grafiken:**

Nachdruck und Angebot in Lesezirkeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Das gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Mailboxes sowie für Vervielfältigungen auf CD-Rom. Deutschland, Österreich, Schweiz:

Telefon: (040) 3007-2869 Fax: (040) 3007-2966
E-Mail: nachdrucke@spiegel.de

übriges Ausland:

New York Times Syndication Sales, Paris

Telefon: (00331) 47421711 Fax: (00331) 47428044

für Fotos:

Telefon: (040) 3007-2869

Fax: (040) 3007-2966 E-Mail: nachdrucke@spiegel.de

DER SPIEGEL auf CD-Rom und DVD

Telefon: (040) 3007-3016 Fax: (040) 3007-3180
E-Mail: service@spiegel.de

Abonnenten-Service

SPIEGEL-Verlag, 20637 Hamburg

Umgang/Urlaub: 01801 / 22 11 33 zum Ortstarif

Zustellung: 01801 / 66 11 66 zum Ortstarif

Service allgemein: (040) 3007-2700

Fax: (040) 3007-3070

E-Mail: aboservice@spiegel.de

Abonnenten-Service Schweiz

DER SPIEGEL, Postfach, 6002 Luzern

Telefon: (0041) 41-329 22 55 Fax: (0041) 41-329 22 04

E-Mail: spiegel@leserservice.ch

Abonnement für Blinde

Audio Version, Deutsche Blindenstudienanstalt e. V.

Telefon: (06421) 606265 Fax: (06421) 606259

E-Mail: info@blista.de

Elektronische Version, Stiftung Blindenanstalt

Frankfurt am Main

Telefon: (069) 953124-15 Fax: (069) 5976296

E-Mail: m-kirchner@t-online.de

Abonnementspreise

Inland: zwölf Monate € 133,12

Studenten Inland: zwölf Monate € 93,18

Schweiz: zwölf Monate sfr 260,-

Europa: zwölf Monate € 188,76

Außerhalb Europas: zwölf Monate € 266,24

Halbjahresaufträge und befristete Abonnements

werden anteilig berechnet.

Abonnementsbestellung

bitte ausschneiden und im Briefumschlag senden an
SPIEGEL-Verlag, Abonnenten-Service,
Postfach 10 58 40, 20039 Hamburg.
Oder per Fax: (040) 3007-3070.

Ich bestelle den SPIEGEL frei Haus für € 2,56 pro

Ausgabe mit dem Recht, jederzeit zu kündigen.

Zusätzlich erhalte ich den kulturSPIEGEL, das

monatliche Programm-Magazin.

Das Geld für bezahlte, aber noch nicht gelieferte

Hefte bekomme ich zurück.

Bitte liefern Sie den SPIEGEL an:

Name, Vorname des neuen Abonnenten

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Ich möchte wie folgt bezahlen:

☐ Zahlung nach Erhalt der Jahresrechnung

☐ Ermächtigung zum Bankeinzug

von 1/4-jährlich € 33,28

Bankleitzahl

Konto-Nr.

Geldinstitut

Datum, Unterschrift des neuen Abonnenten

SP02-004

Brandstwierte 19, 20457 Hamburg, Telefon (040) 3007-0 · Fax -2246 (Verlag), -2247 (Redaktion)

E-Mail spiegel@spiegel.de · SPIEGEL ONLINE www.spiegel.de

HERAUSGEBER Rudolf Augstein

CHEFREDAKTEUR Stefan Aust (V. i. S. d. P.)

STELLV. CHEFREDAKTEURE Dr. Martin Doerry, Joachim Preuß

DEUTSCHE POLITIK Leitung: Hans-Joachim Noack, Dietmar Pieper (stellv.). Redaktion: Karen Andresen, Per Hinrichs, Dr. Hans Michael Kloth (Panorama), Julia Koch, Bernd Kühnl, Joachim Mohr, Norbert F. Pötzel, Klaus Wiegrefe. Autoren, Reporter: Henryk M. Broder, Dr. Thomas Darnstadt, Hartmut Palmer, Michael Schmidt-Klingenberg

HAUPTSTADTBÜRO Leitung: Gabor Steingart, Ulrich Deupmann (stellv.), Konstantin von Hammerstein (stellv.). Redaktion Politik: Ralf Beste, Petra Bornhöft, Annett Conrad, Martina Hildebrandt, Jürgen Hogrefe, Horand Knaup, Alexander Neubacher, Ralf Neukirch, Dr. Gerd Rosenkranz, Christoph Schult, Alexander Szandar. Reporter: Matthias Geyer; Redaktion Wirtschaft: Markus Dettmer, Frank Hornig, Christian Reiermann, Michael Sauga, Ulrich Schäfer

Autor: Jürgen Leinemann

DEUTSCHLAND Leitung: Clemens Höges, Wolfgang Krach, Georg Mascolo. Redaktion: Annette Bruhns, Dominik Ciesche, Michael Fröhlingdorf, Carsten Holm, Ulrich Jaeger, Sebastian Knauer, Günther Latsch, Udo Ludwig, Cordula Meyer, Andreas Ulrich. Autoren, Reporter: Jochen Bölsche, Klaus Brinkbäumer, Jürgen Dahlkamp, Gisela Friedrichsen, Gerhard Mauz, Bruno Schrep, Ulrich Schwarz

BERLINER BÜRO Leitung: Heiner Schimmöller. Redaktion: Wolfgang Bayer, Stefan Berg, Susanne Koellb, Irina Repke, Sven Röbel, Holger Stark, Peter Wensierski

WIRTSCHAFT Leitung: Armin Mahler, Thomas Tuma (stellv.). Redaktion: Beat Balzli, Dr. Hermann Bott, Dietmar Hawranek, Alexander Jung, Klaus-Peter Kerbusch, Nils Klawitter, Marcel Rosenbach, Thomas Schulz

AUSLAND Leitung: Dr. Olaf Ihla, Hans Hoyng (stellv.). Redaktion: Dieter Bednarz, Dr. Carolin Emcke, Adel S. Elias, Manfred Ertel, Rüdiger Falksohn, Joachim Hoelzgen, Siegesmund von Ilsemann, Marion Kraske, Dr. Christian Neef, Jan Puhl, Roland Schlesier, Dr. Stefan Simons, Thilo Thielke. Autoren, Reporter: Dr. Erich Follath, Claus Christian Malchow, Frijof Meyer, Carlos Widmann, Erich Wiedemann

WISSENSCHAFT UND TECHNIK Leitung: Johann Grolle, Olaf Stampf. Redaktion: Philip Bethge, Jörg Blech, Rafaela von Bredow, Manfred Dworschak, Beate Lakotta, Dr. Renate Nimtz-Köster, Hilmar Schmundt, Matthias Schulz, Katja Thimm, Gerald Traubetter, Christian Wüst. Autor: Dr. Hans Halter

KULTUR Leitung: Wolfgang Höbel, Dr. Matthias Schreiber. Redaktion: Lars-Olav Beier, Susanne Beyer, Nikolaus von Festenberg, Angela Gatter, Doja Hacker, Dr. Volker Hage, Ulrike Knöfel, Dr. Joachim Kronsbien, Reinhard Mohr, Dr. Johannes Seitzwedel, Elke Schmitter, Klaus Umbach, Claudia Voigt, Susanne Waltinger, Marianne Wellerhoff, Martin Wolf. Autoren, Reporter: Urs Jenny, Dr. Jürgen Neffe

GESELLSCHAFT Leitung: Lothar Gortis, Cordt Schnibben. Redaktion: Anke Dürr, Fiona Ehlers, Hauke Goos, Ralf Hoppe, Ansbart Kneip. Reporter: Uwe Buse, Ullrich Fichtner, Dirk Kurbjuweit, Alexander Smoltczyk, Barbara Spur

SPORT Leitung: Alfred Weinzierl. Redaktion: Maik Großekathöfer, Detlef Hacke, Jörg Kramer, Gerhard Pfeil, Michael Wulzinger

SONDERTHEMEN Leitung: Stephan Burgdorf. Redaktion: Horst Beckmann, Wolfram Bickerich, Christian Habbe, Manfred Schniedenharn, Peter Stolle, Dr. Rainer Traub, Kirsten Wiedner

PERSONALIEN Dr. Manfred Weber; Petra Kleinau, Katharina Stegelmann

HAUSMITTEILUNG, INFORMATION Hans-Ulrich Stoldt

CHEF VOM DIENST Thomas Schäfer, Karl-Heinz Körner (stellv.), Holger Wolters (stellv.)

SCHLUSSREDAKTION Reinhold Bussmann, Lutz Diedrichs-Schneider, Dieter Gellrich, Hermann Harms, Bianca Huneck, Anke Jensen, Rolf Jochum, Maika Kunze, Katharina Luhn, Reimer Nagel, Dr. Karen Örtz, Manfred Petersen, Gerd Rether-Rethwisch, Hans-Eckhard Segner, Tapio Sirkka, Ulrike Walfels

BILDERDAKTION Michael Rabanus (verantwortlich für Innere Heftgestaltung), Christiane Gehner, Claudia Jeczawitz, Michael König, Matthias Krug, Anke Wellnitz; Josef Csallós, Torsten Feldstein, Peter Hendricks, Andrea Huss, Elisabeth Kolb, Peer Peters, Monika Rick, Sabine Sauer, Claus-Dieter Schmidt, Gershomo Schwalfenberg, Karin Weinberg. E-Mail: bildred@spiegel.de

GRAFIK Martin Brinker, Gernot Matzke; Cornelia Baumermann, Renata Biendarra, Ludger Bollen, Tina Huurne, Cornelia Pfauter, Julia Saur, Michael Walter

LAYOUT Wolfgang Busching, Rainer Sennewald, Ralf Geilhufe; Katrin Bollmann, Regine Braun, Claudia Conrad, Volker Fensky, Petra Gronau, Jens Kuppi, Sebastian Raulf, Barbara Rödiger, Doris Wilhelm, Reinhilde Wurst

PRODUKTION Sabine Bodenhausen, Frank Schumann, Christiane Stauder, Petra Thormann, Michael Weiland

TITELBILD Stefan Kiefer; Antje Klein, Iris Kuhlmann, Arne Vogt, Monika Zucht

REDAKTIONSVERTRETUNGEN DEUTSCHLAND

BERLIN Friedrichstraße 79, 10117 Berlin; Deutsche Politik, Wirtschaft Tel. (030) 203875-00, Fax 203875-23; Deutschland, Kultur und Gesellschaft Tel. (030) 203874-00, Fax 203874-12

BONN Combachstraße 24, 53225 Bonn, Tel. (0228) 26703-0, Fax 26703-20

DRESDEN Steffen Winter, Königsbrücker Straße 17, 01099 Dresden, Tel. (0351) 26620-0, Fax 26620-20

DÜSSELDORF Georg Bönsch, Frank Dohmen, Barbara Schmid-Schalenbach, Andrea Stuppe, Carlsplatz 14/15, 40213 Düsseldorf, Tel. (0211) 86679-01, Fax 86679-11

FRANKFURT AM MAIN Andreas Wassermann, Almut Hielscher, Wolfgang Johannes Reuter, Wilfried Voigt, Oberlindau 80, 60323 Frankfurt am Main, Tel. (069) 9712680, Fax 97126820

HANNOVER Osterstraße 3, 30159 Hannover, Tel. (0511) 36726-0, Fax 3672620

KARLSRUHE Dietmar Hipp, Waldstraße 36, 76133 Karlsruhe, Tel. (0721) 22737, Fax 9204449

MÜNCHEN Dinah Deckstein, Heiko Martens, Conny Neumann, Lerchenfeldstraße 11, 80538 München, Tel. (089) 4545950, Fax 45459525

STUTTGART Felix Kurz, Alexanderstraße 18, 70184 Stuttgart, Tel. (0711) 3509343, Fax 3509341

REDAKTIONSVERTRETUNGEN AUSLAND

BELGRAD Renate Flottau, Teodora Dražnera 36, 11000 Belgrad, Tel. (0038111) 669987, Fax 3670356

BRÜSSEL Dirk Koch; Winfried Didzoleit, Sylvia Schreiber, Bd. Charlemagne 45, 1000 Brüssel, Tel. (00322) 2306108, Fax 2311436

JERUSALEM Annette Großbongardt, P.O. Box 2799, Shaimi St., Jerusalem 91027, Tel. (009722) 6224538-9, Fax 6224540

JOHANNESBURG Birgit Schwarz, P. O. Box 2585, Parklands, Johannesburg 2121, Tel. (002711) 8806429, Fax 8806484

KAIRO Volkhard Windwurf, Bernhard Zand, 18, Shari' Al Fawakih, Muhandisin, Kairo, Tel. (00202) 7604944, Fax 7607655

LONDON Michael Sontheimer, Christoph Pauly, 6 Henrietta Street, London WC2E 8PU, Tel. (004420) 75206940, Fax 73798599

LOS ANGELES Helmut Sorge, 1134 Cory Avenue, Los Angeles, CA 90069, Tel. (001-310) 2741333, Fax 2741308

MADRID Helene Zuber, Apartado Postal Número 100 64, 28080 Madrid, Tel. (003491) 391 05 75, Fax 319 29 68

MOSKAU Jörg R. Mettke, Uwe Klußmann, 3. Choroschewskij Projed 3 W, Haus 1, 123007 Moskau, Tel. (007095) 940052-04, Fax 9400506

NEW DELHI Padma Rao, 101, Golf Links, New Delhi 110003, Tel. (009111) 4652118, Fax 4652739

NEW YORK Jan Fleischhauer, Thomas Hüetlin, Alexander Osang, 516 Fifth Avenue, Penthouse, New York, NY 10036, Tel. (001212) 2217583, Fax 3026258

PARIS Dr. Romain Leick, 1, rue de Berri, 75008 Paris, Tel. (00331) 42561211, Fax 42561972

PEKING Andreas Lorenz, Sanlitun Dongsanjie Gongyu 2-1-32, Peking 100 600, Tel. (008610) 65323541, Fax 65325453

PRAG Jilská 8, 11000 Prag, Tel. (004202) 24221524, Fax 24220138

RIO DE JANEIRO Matthias Matussek, Jens Glüsing, Avenida São Sebastião 157, Urca, 22291-070 Rio de Janeiro (RJ), Tel. (005521) 22751204, Fax 25426583

ROM Hans-Jürgen Schlamp, Largo Chigi 9, 00187 Rom, Tel. (003906) 6797522, Fax 6797768

SAN FRANCISCO Marco Evers (Wissenschaft), 3782 Cesar Chavez Street, San Francisco, CA 94110, Tel. (001415) 6437550, Fax 6437530; Michaela Schießel (Wirtschaft), 43 Hancock Street, San Francisco, CA 94114, Tel. (001415) 8613002, Fax 8614667

SINGAPUR Jürgen Krebm, 15, Fifth Avenue, Singapur 268779, Tel. (0065) 64677120, Fax 64675012

TOKIO Dr. Wieland Wagner, Chigasaki-Minami 1-3-5, Tsuzuki-ku, Yokohama 224, Tel. (008145) 941-7200, Fax 941-8957

WARSAU Ul. Chopina 5 b m. 24, 00-559 Warszawa, Tel. (004822) 6216158, Fax 6218672

WASHINGTON Dr. Gerhard Spörl, 1202 National Press Building, Washington, D.C. 20 045, Tel. (001202) 3475222, Fax 3473194

WIEN Walter Mayr, Herrengasse 6-8/81, 1010 Wien, Tel. (00431) 5331732, Fax 5331732-10

DOKUMENTATION Dr. Hauke Janssen; Jörg-Hinrich Ahrens, Werner Bartels, Dr. Helmut Bott, Viola Broecker, Heiko Buschke, Heinz Egler, Johannes Eltzschig, Johannes Erasmus, Klaus Falkenberg, Cordelia Freiwald, Anne-Sophie Fröhlich, Dr. André Geicke, Silke Geister, Dr. Dieter Gessner, Thorsten Hapke, Hartmut Heidler, Susanne Heitker, Carsten Hellberg, Gisa Höppner, Stephanie Hoffmann, Christa von Holtzapfel, Bertold Hungen, Joachim Immissch, Marie-Odile Jonot-Langheim, Michael Jürgens, Renate Kemper-Gussek, Ulrich Klötzer, Angela Köllisch, Anna Kovac, Sonny Krause, Peter Kühn, Peter Lakemeier, Hannes Lamp, Walter Lehmann, Michael Lindner, Dr. Peter Ludwig-Sidow, Rainer Lübbert, Ulrich Meier, Dr. Andreas Meyhoff, Gerhard Minich, Christiane Moormann, Tobias Mulot, Bernd Musa, Werner Nielsen, Margret Nitsche, Sandra Öfner, Thorsten Öltner, Andreas M. Peets, Anna Petersen, Axel Pult, Thomas Riedel, Constanze Sanders, Petra Santos, Andrea Sauerbier, Maximilian Schäfer, Rolf G. Schierhorn, Dr. Regina Schluter-Ahrens, Ekkehard Schmidt, Mario Schmidt, Thomas Schmidt, Andrea Schumann-Eckert, Ulla Siegenthaler, Margret Spohn, Rainer Staudhammer, Anja Stehmann, Dr. Claudia Stodt, Stefan Storz, Rainer Szym, Dr. Wilhelm Tappe, Dr. Eckart Teichert, Hans-Jürgen Vogt, Carsten Voigt, Peter Wahle, Ursula Wamser, Peter Wetter, Andrea Wilkens, Holger Wilkop, Karl-Henning Windelbandt

BÜRO DES HERAUSGEBERS Irma Nelles

LESER-SERVICE Catherine Stockinger

NACHRICHTENDIENSTE AP, dpa, Los Angeles Times / Washington Post, New York Times, Reuters, sid

SPIEGEL-VERLAG RUDOLF AUGSTEIN GMBH & CO. KG

Verantwortlich für Anzeigen: Jörg Keimer

Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 56 vom 1. Januar 2002

Postbank AG Hamburg Nr. 7137-200 BLZ 200 100 20

Verantwortlich für Vertrieb: Lars-Henning Patzke

Druck: Gruner Druck, Itzehoe

KOMMUNIKATION Matthias Schmolz

MARKETING Christian Schlottau

VERLAGSLEITUNG Fried von Bismarck

GESCHÄFTSFÜHRUNG Rudolf Augstein, Karl Dietrich Seikel

DER SPIEGEL (USPS No. 0154-520) is published weekly. The subscription price for the USA is \$310 per annum. K.O.P.: German Language Publications, Inc., 153 South Dean Street, Englewood, NJ 07631. Telephone: 1-800-457-4443. E-mail: info@glpnews.com. Periodicals postage is paid at Englewood, NJ 07631, and at additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to: DER SPIEGEL, German Language Publications, Inc., 153 South Dean Street, Englewood, NJ 07631.